

I SENSORI DI RADIAZIONE GLOBALE AL SILICIO UTILIZZATI PER IL MONITORAGGIO DEGLI IMPIANTI FOTOVOLTAICI DEVONO ESSERE INSTALLATI CON LO STESSO ALLINEAMENTO E INCLINAZIONE DEL PANNELLO FOTOVOLTAICO. LA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA IN UN SITO SOLEGGIATA. PER FACILITARE LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA DEL SENSORE, IL SENSORE DEVE ESSERE MONTATO IN UN LUOGO FACILMENTE ACCESSIBILE (AD ESEMPIO VICINO A FINESTRE SU TETTO O LUCERNARIO) / SI sensors used for monitoring of PV installations must be installed with the same alignment and inclination as the PV generator. The mounting location should be free of shading as far as possible. To facilitate maintenance and cleaning of the Si sensor, the Si sensor should be mounted in an easily accessible place (e.g. near roof windows or skylights)

LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA CELLA FOTOVOLTAICA DEVE ESSERE SELEZIONATA IN MODO TALE CHE LA NEVE NON POSSA METTERE A REPENTAGLIO IL SENSORE. NON INSTALLARE LUNGO IL BORDO DEL PANNELLO FOTOVOLTAICO / The mounting location at a PV generator must be selected such that snow cannot jeopardise the Si sensor as it slides off. For this reason do not mount along the drip edge on the PV generator.

IL CAVO DI COLLEGAMENTO DEVE ESSERE POSATO SEPARATAMENTE DAL SENSORE IN MODO TALE CHE RISULTI FISSO E INDIPENDENTE. VA OSSERVATO IL RAGGIO DI CURVATURA MINIMO DI 15mm x DIAMETRO DEL CAVO (CAVO Ø=5mm). LA CADUTA DI TENSIONE LUNGO LA LINEA DI CONNESSIONE ELETTRICA DEVE ESSERE CONSIDERATA QUANDO SI CALCOLA LA LUNGHEZZA MASSIMA DEL CAVO / The connecting cable should always be laid separated from, e.g. main DC cables or AC cables. The connecting cable is to be laid so it is fixed. The minimum bending radius of 15 x cable diameter (≈ approx. 5 mm) is to be observed. The voltage drop at the cable has to be considered when calculating the maximum cable length.

L'ELEMENTO DI COMPENSAZIONE DI PRESSIONE NON DEVE ESSERE DANNEGGIATO. IL PRESSACAVO NON DEVE ESSERE ALLENATO O SERRATO DALL'UTENTE. NON E' NECESSARIO CHE L'INSTALLATORE O L'UTENTE APRA IL SENSORE. SE L'ALLOGGIAMENTO VIENE COMUNQUE APERTO, NON SARANNO ACCETTATE RECLAMI SU UNA POSSIBILE RIDUZIONE DELLA TENUTA STAGNA DELLA SIGILLATURA / The pressure equalisation element must not be damaged. The cable gland is not allowed to be undone or tightened by the user. It is not necessary for the installer or user to open the Si sensor. If the housing is nevertheless opened, no liability for the sealing can be accepted.

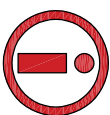
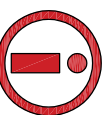
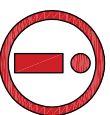
IL CONCETTO DI PROTEZIONE CONTRO LE SOVRATENSIONI DEVE ESSERE ADATTATO ALLA SITUAZIONE LOCALE SPECIFICA. CIÒ SIGNIFICA, AD ESEMPIO, CHE I CAVI DI MISURA DEVONO ESSERE DOTATI DI UNO SCARICATORE DI SOVRATENSIONE SEPARATO. IL SENSORE DEVE ESSERE INTEGRATO NELL'IMPIANTO DI PROTEZIONE CONTRO I FULMINI / The surge protection concept must be adapted to the specific local situation. This means, for instance, that the measuring cables must be equipped with a separate surge arrester at the entry to a building. The sensor must be integrated into the lightning protection concept

I SENSORI SONO PROGETTATI PER IL FUNZIONAMENTO DI SICUREZZA A BASSISSIMA TENSIONE (SELV). INVERTIRE LA POLARITÀ O VARIARE LE CONNESSIONI SUL SENSORE PUO' CAUSARE DANNI IRREVERSIBILI AL DISPOSITIVO. LA SCHEMATURA DEL CAVO DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA DURANTE L'INSTALLAZIONE / The sensors are designed for safety extra-low voltage (SELV) operation. Reversing the polarity or mixing up the connections on the Si sensor may cause irreversible damage to the sensor. The cable shield is to be connected to PE during installation.

L'INSTALLAZIONE E L'ASSEMBLAGGIO DI MATERIALE ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITI DA PERSONE QUALIFICATE. IL SENSORE NON PUO' ESSERE UTILIZZATO CON APPARECCHIATURE IL CUI SCOPO DIRETTO O INDIRETTO E' QUELLO DI PREVENIRE LA MORTE O LESIONI UMANE O IL CUI FUNZIONAMENTO RAPPRESENTA UN RISCHIO PER L'UOMO, GLI ANIMALI O LA PROPRIETA' / The installation and assembly of electrical equipment must be carried out by electrically qualified persons. The sensor may not be used with equipment whose direct or indirect purpose is to prevent human death or injury, or whose operation poses a risk to humans, animals or property.

PERICOLO MORTALE DOVUTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA SUL COLLEGAMENTO DEL SENSORE A UN INVERTER, SONO PRESENTI TENSIONI PERICOLOSE SULL'INVERTER (DISCONNESSIONE, SICUREZZA CONTRO LA COMUTAZIONE, SEGUIRE IL MANUALE DELL'INVERTER) / Mortal danger due to electrical power on the connection of the Si sensor to an inverter, dangerous voltages are present on the inverter (disconnection, secure against switching, follow inverter manual).

SE RISULTA NECESSARIO PULIRE IL SENSORE, E' POSSIBILE UTILIZZARE UN PANNO DI COTONE MORBIDO, ACQUA E UN DETERGENTE DELICATO PER QUESTO SCOPO / Should it be necessary to clean the Si sensor, a soft cotton cloth, water and a mild cleaning agent can be used for this purpose



A4	REDAZIONE:	UT	22/06/22	22/06/22	22/06/22	22/06/22	<b>QUOTE LINEARI SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZE SCOSTAMENTI LIMITE AMMESSI</b> Ogni dimensione: Tolleranze max. 1 -18 -0.1 >18 -80 ±0.15 >80 -250 ±0.25 >250 ±0.35	Prefab:	PF2205013
	CONTROLLO:	R&S	22/06/22	22/06/22	22/06/22	22/06/22		Pratic:	----
Questo disegno contiene informazioni confidenziali, esclusivamente riservate ai suoi destinatari / Non stampare se non necessario / This communication contains confidential information intended only for its addressees. Please don't print it!								Prefab:	----
Descrizione: Sensore a radiazione globale di silicio a temperatura di cella, uscita digitale (inverter, RS-485/Modbus digital output, swing 12.28 Vdc)								Pratic:	----

Indice di revisione	Data	Modifica effettuata	Indice di revisione	Data	Modifica effettuata
a	---	---	f	---	---
b	---	---	g	---	---
c	---	---	h	---	---

n° dis: DISACC220036 PG.2 Rev: -  
 Cod. prodotto: PRRDA4.050  
 Materiale: ----  
 FATTORE DI SCALA 1:1.5